

2012年12月21日

## 中電與青電歡迎西氣東輸二線天然氣供應協議獲通過

中華電力有限公司(中電)與青山發電有限公司(青電)歡迎行政會議通過西氣東輸二線天然氣未來二十年供港的協議。西氣東輸二線(西二線)將於2013年初開始供氣到港，為香港潔淨能源發電揭開新一頁，協助提升香港的空氣質素。

西二線天然氣供應協議獲得行政會議通過，是香港特區政府和國家能源局於2008年所簽署的《能源諒解備忘錄》得以落實的重要里程碑，同時彰顯了中電/青電和合作夥伴中國石油天然氣股份有限公司，以及中央政府和香港特區政府的共同努力。協議對保障香港能獲得長遠、穩定的天然氣供應非常重要。西二線天然氣讓中電/青電適時獲得新氣源，以取替現正枯竭的崖城13-1氣田，使電廠可持續以天然氣發電，及配合2015年時天然氣使用量或將倍增，以達致香港特區政府訂立更嚴謹排放上限的要求。

有關協議訂明了西二線天然氣供港的詳細安排，包括供氣量和氣價釐訂機制。在供應協議下，氣價根據一套清晰和透明的機制釐訂，計算氣價的方程式，反映了天然氣商品價格和運輸成本，並遵循中央政府的監管指引。香港特區政府亦嚴格審議了供應協議的內容。

西二線供港天然氣的氣價主要由以下部份組成：

- 1) 天然氣商品價格 — 反映中國由中亞進口天然氣的入口價，該價格跟隨油品價格變動
- 2) 天然氣運輸成本 — 反映由位處新疆的中亞邊境，將天然氣經管道輸送到香港的運輸成本，相關費用由管道持有人收取
- 3) 按相關法規需向中央政府繳付的稅項，和天然氣供應商收取的行政費

為配合西二線天然氣抵港而興建的新設施包括在深圳大鏟島的輸氣站、在龍鼓灘發電廠的新天然氣接收站，以及一條連接該兩地的20公里海底輸氣管道。另外，配合新天然氣的不同特性，龍鼓灘發電廠機組亦需進行全面的改裝和系統提升工程。

中電/青電相信西二線天然氣的來臨將保障香港能繼續以潔淨能源發電，來維持無間、持續和可靠的電力供應，並同時提升香港的空氣質素。展望未來，中電/青電將繼續克盡己任，努力落實《能源諒解備忘錄》內其他氣源供港，以支持香港未來持續發展。

(有關[西氣東輸二線輸氣香港項目](#)的詳細內容，請參考附上的資料概覽。)

\*\*\*

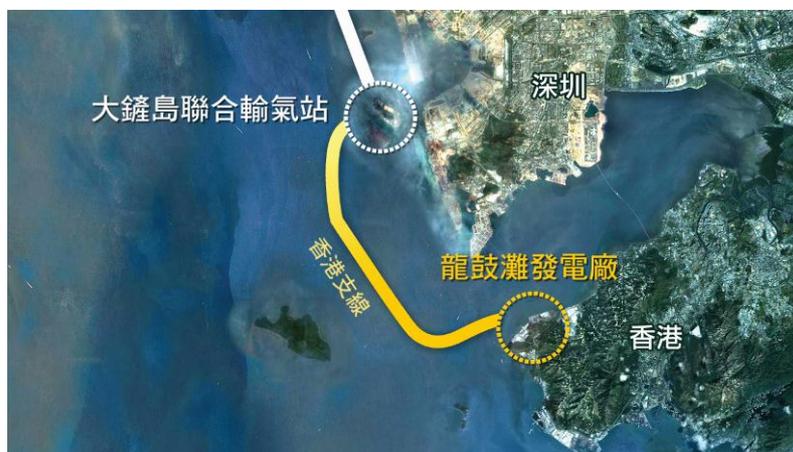
圖片說明

圖一：



西氣東輸二線天然氣管道是世界最長的天然氣管道，亦是中國近代史上最大型的單一能源投資項目。所有管道支線貫通後，全中國將約有 5 億人受惠。

圖二：



為引進西氣東輸二線天然氣到港，需興建一條全長 20 公里的海底管道連接新建的深圳大鑪島輸氣站和香港的龍鼓灘發電廠，管道工程現已竣工。

圖三：



配合新天然氣來臨，龍鼓灘發電廠機組正進行全面的改裝和系統提升工程。

#### 青山發電有限公司

青山發電有限公司為中華電力有限公司 (40%)與埃克森美孚能源有限公司(60%)共同擁有的合營企業，在香港擁有的三間發電廠，分別是龍鼓灘發電廠，青山發電廠和竹篙灣發電廠，總發電容量達 6,908 兆瓦。

#### 關於中華電力有限公司

中華電力有限公司是香港公用事業公司，由中電控股全資擁有，在香港交易所上市，為亞洲規模最大的私營電力公司之一。中華電力在香港經營縱向式綜合電力業務，為供電地區範圍內580萬人提供高度可靠的電力供應及優質的客戶服務。

#### 傳媒查詢：

中華電力有限公司  
高級公共事務經理 – 發電及商務  
陳碧筠小姐  
電話：(852) 2678 4973  
傳呼：(852) 71163131 a/c 8803  
電郵：pikkwan@clp.com.hk